

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

*American Standard*

Style That Works Better

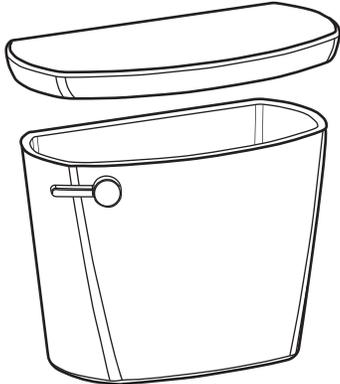
## Cadet® Toilette 2 pièces PRO Devant allongé et rond

Modèles 215AA, 215BA, 215AB, 215BB, 215FA, 215FC, 215CA, 215DA, 215CB, 215DB Series

Merci d'avoir choisi American-Standard... la référence en matière de qualité depuis plus de 100 ans. Afin de vous assurer que le produit est installé correctement, veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent nécessiter une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

**⚠ ATTENTION : LE PRODUIT EST FRAGILE. MANIPULEZ-LE AVEC SOINS POUR ÉVITER LES BRIS ET LES BLESSURES! REMARQUE : Les illustrations peuvent ne pas montrer exactement la forme des composants et de la porcelaine.**

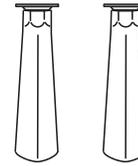
### RÉSERVOIR 4188A et 4188B



#### NÉCESSAIRE D'INSTALLATION FACILE INCLUS AVEC LE RÉSERVOIR



Joint du réservoir  
à la cuvette



Poignées de fixation  
avec écrous (2)

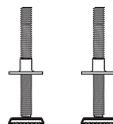


Rondelles de  
plastique (2)

### CUVETTE 3517A, 3517C, 3517F ALLONGÉE CUVETTE 3517B, 3517D DEVANT ROND



#### NÉCESSAIRE D'INSTALLATION FACILE INCLUS AVEC LA CUVETTE



Boulons à T avec  
bague d'arrêt (2)

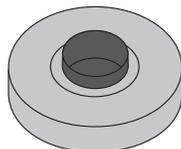


Capuchons de  
boulon (2)

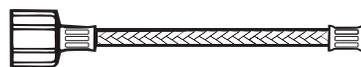


Tiges de raccord de  
la cuvette au plancher (2)

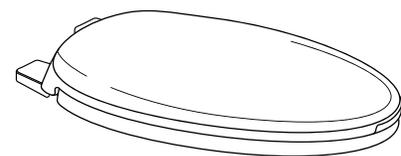
### VENDUS SÉPARÉMENT



Rondelle de cire



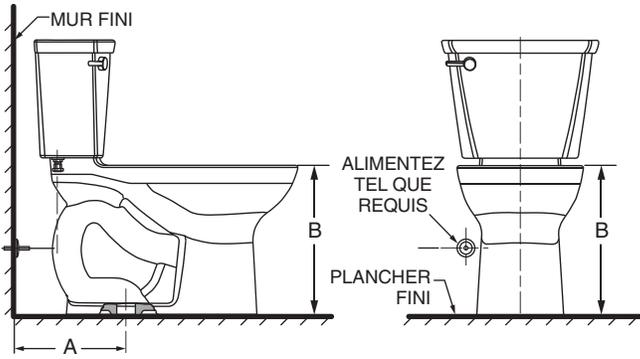
Tuyau d'alimentation en eau



Siège de toilette à fermeture lente

**DIMENSIONS D'AJUSTEMENT :**

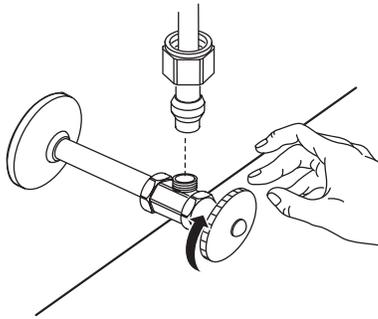
**REMARQUE :** La distance entre le mur et l'axe central de la bride de sol doit correspondre à ce qui est indiqué sur le tableau sous DIMENSION D'AJUSTEMENT « A » et la HAUTEUR DE LA CUVETTE est inscrite en tant que DIMENSION « B ».



FORME DE LA CUVETTE	DIMENSION D'AJUSTEMENT « A »	HAUTEUR DE LA CUVETTE DIMENSION « B »	MODÈLE COMBINÉ	MODÈLE DE CUVETTE	MODÈLE DE RÉSERVOIR
RIGHT HEIGHT® ALLONGÉE	305 mm (12 po)	419 mm (16-½ po)	215AA	3517A	4188A
	254 mm (10 po)	419 mm (16-½ po)	215AB	3517A	4188B
RIGHT HEIGHT® DEVANT ROND	305 mm (12 po)	419 mm (16-½ po)	215BA	3517B	4188A
	254 mm (10 po)	419 mm (16-½ po)	215BB	3517B	4188B
COMPACT RIGHT HEIGHT® ALLONGÉE	305 mm (12 po)	419 mm (16-½ po)	215FA	3517F	4188B
	356 mm (14 po)	419 mm (16-½ po)	215FC	3517F	4188A
ALLONGÉE	305 mm (12 po)	381 mm (15 po)	215CA	3517C	4188A
	254 mm (10 po)	381 mm (15 po)	215CB	3517C	4188B
DEVANT ROND	305 mm (12 po)	381 mm (15 po)	215DA	3517D	4188A
	254 mm (10 po)	381 mm (15 po)	215DB	3517D	4188B

**Avant de commencer :**

Fermez l'alimentation en eau

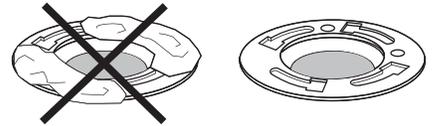


**Si vous enlevez une toilette déjà installée**

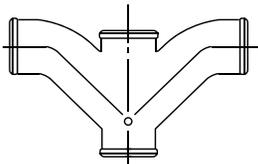
Tirez la chasse pour vider l'eau du réservoir; épongez l'eau restante de la cuvette avant de retirer la toilette.



Nettoyez la bride



**⚠ Avertissement :** Si la bride au sol demeure ouverte plus de 1 à 2 heures, couvrez-la pour éviter l'échappement de gaz d'égout.



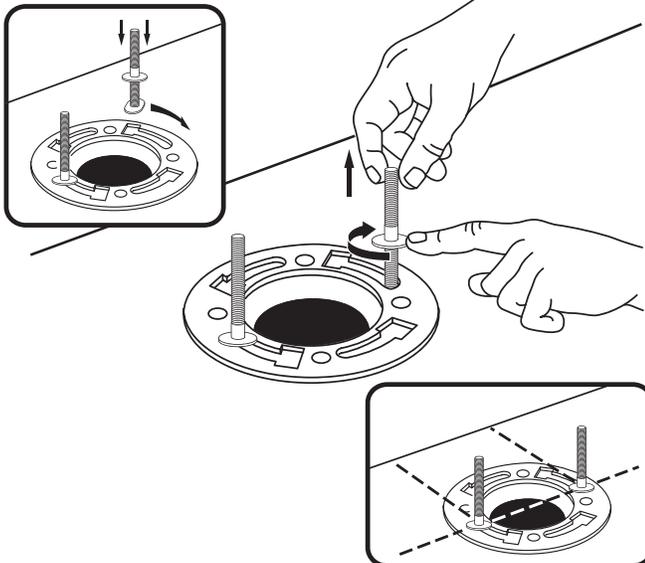
Type de raccord recommandé pour les installations parallèles.



**INSTALLATION EN PARALLÈLE**

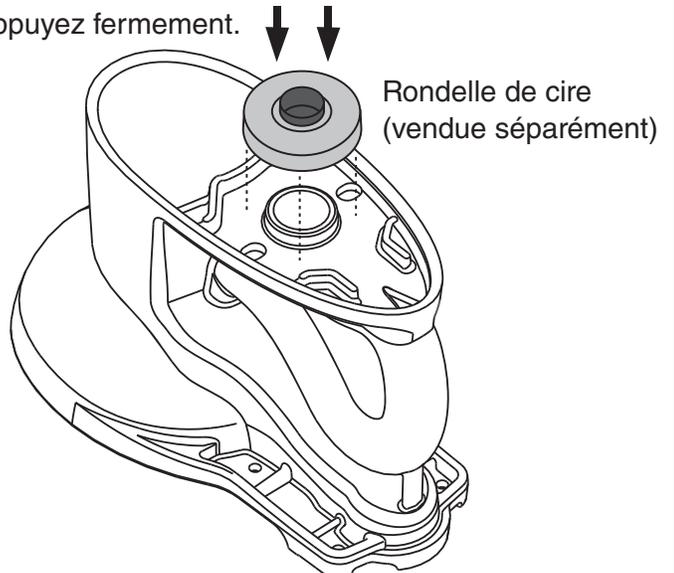
Selon l'état de votre plomberie et de votre ventilation, le débit du Cadet® PRO dans une installation en parallèle pourrait créer une succion dans le système et tirer de l'eau de la cuvette opposée. Le code des normes nationales de plomberie interdit l'utilisation d'un raccord en croix pour le drainage puisqu'il y a risque de basculement. Le code approuve l'utilisation d'un raccord en Y de type directionnel avec une ventilation appropriée qui dirige l'eau vers le bas et loin de l'autre toilette.

**1**



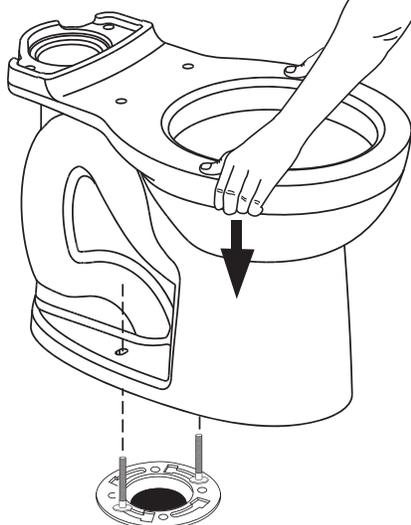
**2**

Appuyez fermement.

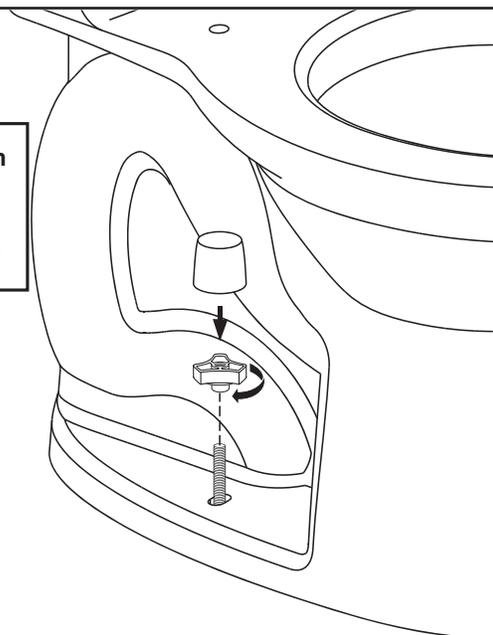
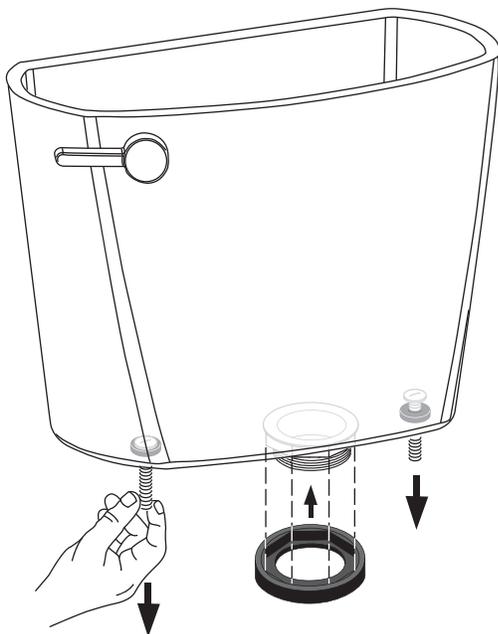


**3**

Appliquez du poids uniformément. Ne pas bouger la toilette après l'avoir placée. Le seau étanche risque de briser.

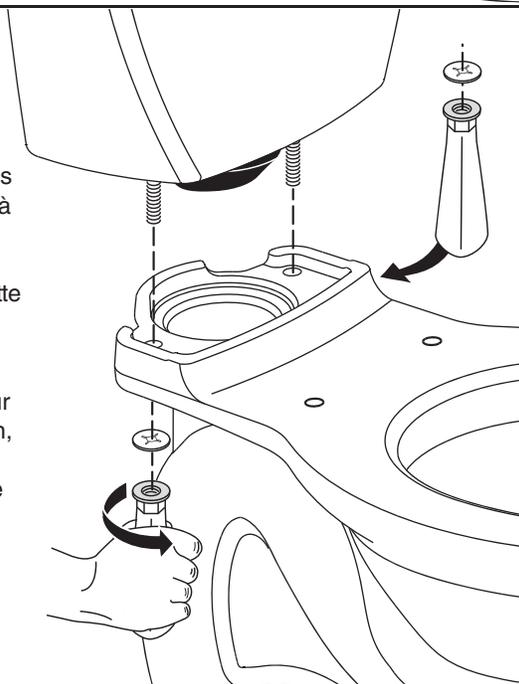
**4**

**⚠** Serrez à la main seulement. Ne serrez pas excessivement.

**5****6**

Serrez les poignées une à la fois jusqu'à ce que le réservoir touche l'avant et l'arrière de la cuvette de façon à obtenir un contact direct.

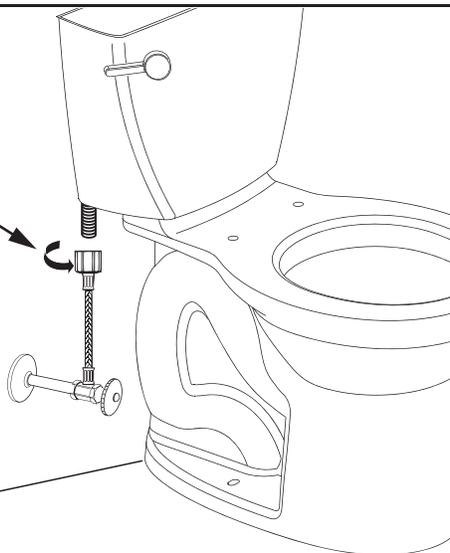
**REMARQUE :** Pour faciliter l'installation, poussez le dessus du réservoir vers le bas en serrant les poignées.

**7****A**

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau. (Vendu séparément) Serrez l'écrou à la main.

**B**

Ouvrez l'alimentation en eau.

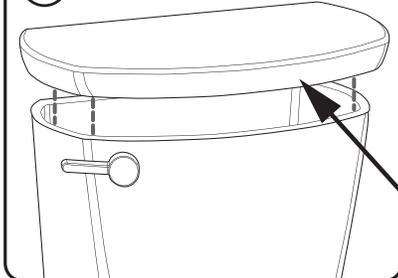


**MISE EN GARDE :** Un serrement excessif des écrous du tuyau d'alimentation en eau pourrait entraîner un bris et une éventuelle inondation. Si le raccord fuit après le serrage à la main, remplacez la conduite d'alimentation. N'utilisez aucun scellant sur le raccord de l'alimentation en eau. L'utilisation de mastic de plomberie, de pâte lubrifiante ou de tout autre type de scellant annulera la garantie.

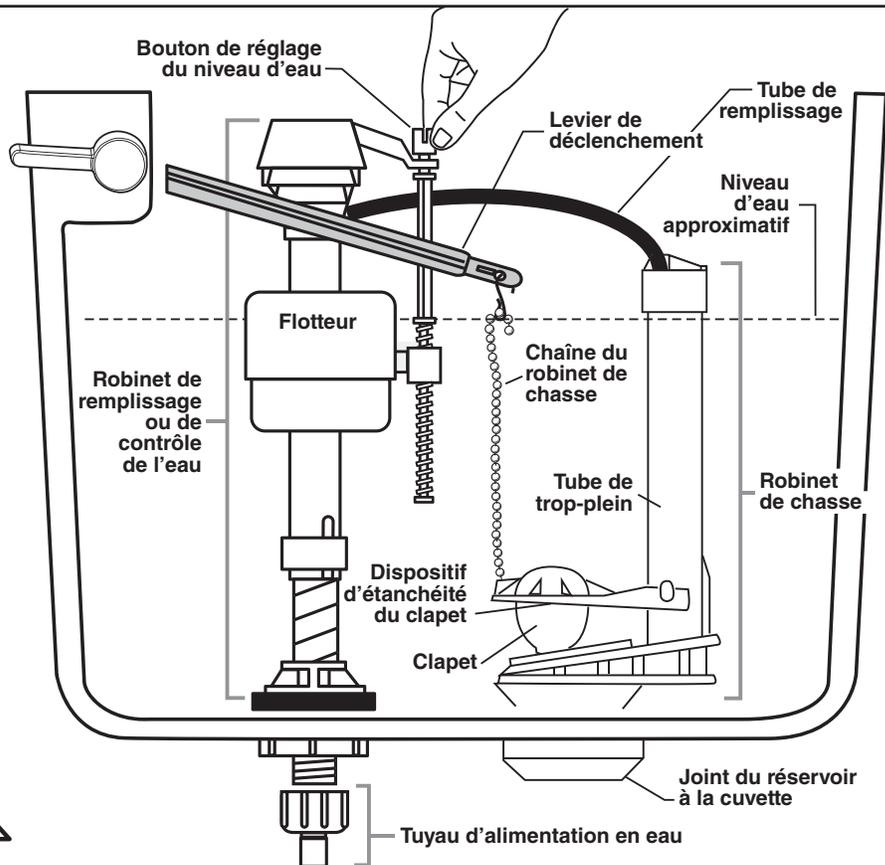
A

Ajustez le niveau d'eau au niveau indiqué sur le réservoir en tournant le bouton de réglage du niveau d'eau pour déplacer le flotteur vers le haut ou vers le bas.

B



L'ÉTIQUETTE CONTENANT LA LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE EST SOUS LE COUVERCLE DU RÉSERVOIR.



## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Lorsque vous nettoyez votre cuvette, lavez-la avec de l'eau légèrement savonneuse, rincez-la à fond à l'eau claire et essuyez-la avec un chiffon doux.

**MISE EN GARDE :** N'utilisez pas de nettoyeurs pour cuvette. Ces produits peuvent sérieusement corroder les raccords de tuyauterie du réservoir. Ces dommages peuvent entraîner des fuites et des dommages matériels. American Standard n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par l'utilisation de nettoyeurs pour cuvette.

## GUIDE DE DÉPANNAGE – Voir l'étape 8 pour le diagramme

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La chasse ne se tire pas	a. Vanne d'alimentation fermée. b. Tuyau d'alimentation bloqué. c. Chaîne du robinet de chasse trop détendue ou déconnectée. d. Sable ou débris logés dans la commande d'eau.	a. Ouvrez l'obturateur et laissez le réservoir se remplir d'eau. b. Éteignez l'alimentation en eau, déconnectez la conduite d'alimentation et inspectez tous les joints et toutes les rondelles. Réassemblez. c. Rajustez la longueur de la chaîne. d. Fermez l'alimentation en eau. Enlevez le capuchon et nettoyez selon les instructions d'entretien Fluidmaster, disponibles à l'adresse : <a href="http://www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf">www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf</a>
Chasse d'eau faible ou lente	a. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. b. Robinet d'alimentation partiellement fermé. c. Jambes de siphon et/ou drain et/ou évent partiellement obstrués. d. Pression de l'alimentation trop faible.	a. Vérifiez que le tube de remplissage est raccordé à la commande d'eau et inséré dans le tube de trop-plein sans être déformé ou endommagé. b. Ouvrez entièrement le robinet d'alimentation. Assurez-vous d'utiliser un tube d'alimentation de taille appropriée. c. Enlevez tout ce qui obstrue. Consultez un plombier au besoin. d. La pression d'alimentation normale doit être d'au moins 20 psi.
La toilette fuit	a. Mauvais raccord de la conduite d'alimentation. b. Mauvais raccord de la cuvette au réservoir/plancher.	a. Revoyez l'étape 7 de la procédure d'installation. b. Revoyez les étapes 1 à 6 de la procédure d'installation.
La toilette ne s'arrête pas	a. Le dispositif d'étanchéité du clapet fuit ou est déformé. b. Sable ou débris logés dans la commande d'eau. c. Chaîne du robinet de chasse trop tendu, maintient le clapet ouvert.	a. Nettoyez les débris de la surface du dispositif d'étanchéité. Remplacez le dispositif d'étanchéité du clapet au besoin. Voir le site Web pour plus de renseignements. b. Fermez l'alimentation en eau. Enlevez le capuchon et nettoyez selon les instructions d'entretien Fluidmaster, disponibles à l'adresse : <a href="http://www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf">www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf</a> c. Rajustez la longueur de la chaîne au besoin.
La cuvette de la toilette bouge après l'installation	a. La rondelle de cire n'est pas entièrement compressée. b. Le plancher n'est pas à niveau.	a. Resserrez les tiges de raccord de la cuvette au plancher. b. Utilisez des cales pour toilette et/ou placez une couche de produit d'étanchéité autour de la base de la toilette.

## VOIR L'ÉTIQUETTE SOUS LE COUVERCLE DU RÉSERVOIR POUR OBTENIR LA LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

### Aux États-Unis :

American Standard Brands  
Case postale 6820  
Piscataway, New Jersey 08855

À l'attention de : Directeur du service à la clientèle  
Pour les résidents des États-Unis, les informations de garantie peuvent également être obtenues en appelant au numéro sans frais suivant : 1-800-442-1902  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

### Au Canada :

AS Canada, ULC  
5900 Avebury Rd.  
Mississauga (Ontario)  
L5R 3M3 Canada  
Sans frais : 1-800-387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

### Au Mexique :

American Standard B&K Mexico  
S. de R.L. de C.V.  
Via Morelos #330  
Col. Santa Clara  
Ecatepec 55540 Edo. Mexico  
Sans frais : 01-800-839-1200  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)